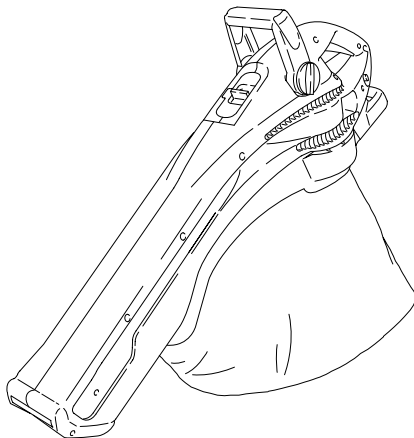


McCULLOCH

 Electrolux

Orkan 2200



GB

IMPORTANT INFORMATION

Read before use and retain for future reference

D

WICHTIGE INFORMATION

Bitte vor dem Benutzen des Gerätes durchlesen und gut aufbewahren

F

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

A lire avant usage et à conserver pour référence ultérieure

NL

BELANGRIJKE INFORMATIE

Leest u deze informatie voor het gebruik en bewaar ze voor toekomstige raadpleging

N

VIKTIG INFORMASJON

Les bruksanvisningen nøye før bruk og oppbevar den for senere bruk

SF

TÄRKEÄÄ TIETOA

Lue tämä ennen käyttöä ja säilytä myöhempää tarvetta varten

S

VIKTIG INFORMATION

Läs anvisningarna före användningen och spara dem för framtida behov

DK

VIKTIGE OPLYSNINGER

Du bør læse brugsanvisningen før brug og gemme til senere henvisning

E

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Léase antes de utilizar y consérvela como referencia en el futuro

P

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Leia antes de utilizar e guarde para consulta futura

I

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Leggere prima dell'uso e conservare per ulteriore consultazione

HU

Jótállást vállalni csak rendeltetészerűen használatba vett gépekre tudunk. Kérjük, hogy a gép használatba vétele előtt gondosan olvassa el a kezelési utasításokat.

PL

Gwarancja traci ważność w przypadku używania urządzenia do celów innych niż wymienione w instrukcji obsługi. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji oraz o stosowanie się do zaleceń i wskazówek w niej zawartych

CZ

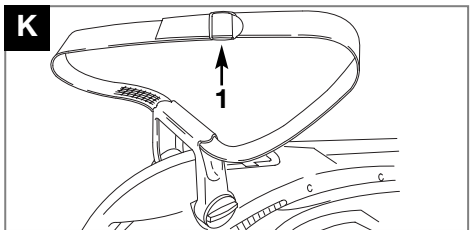
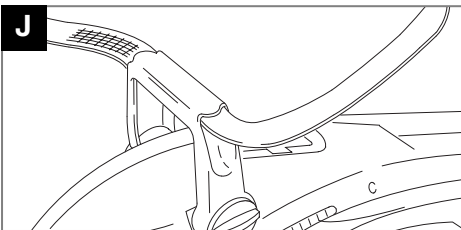
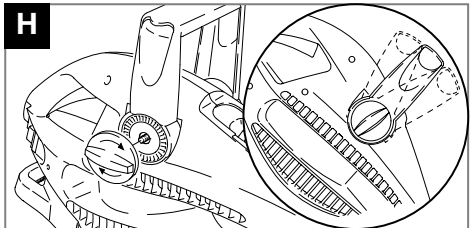
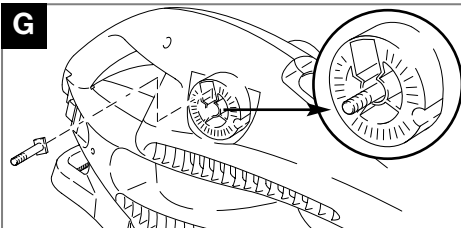
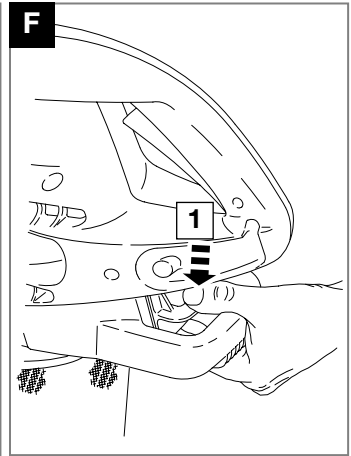
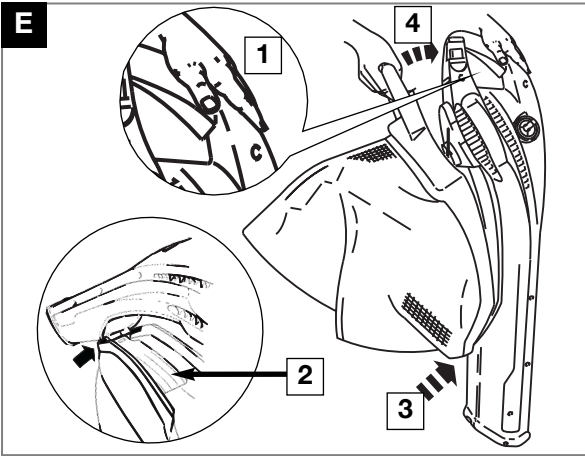
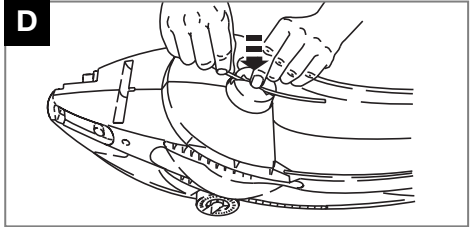
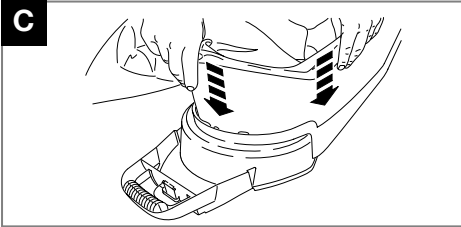
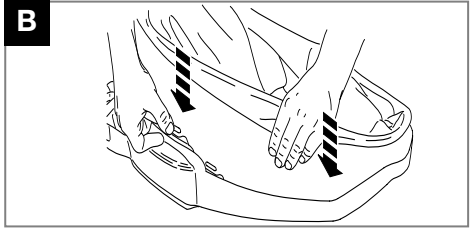
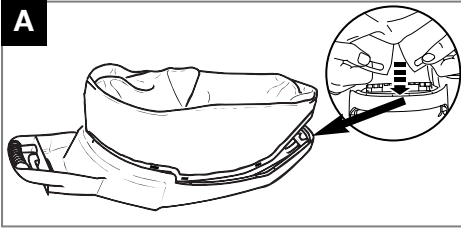
Záruka se nebude vztahovat na závady způsobené nesprávným používáním, nebo jestliže bude výrobek použit pro jiné účely než pro jaké byl vyroben, nebo také jinak než je uvedeno v návodu k obsluze. Tento návod si přečtěte, prosím, velmi pozorně a uchovejte jej pro možné budoucí odkazy

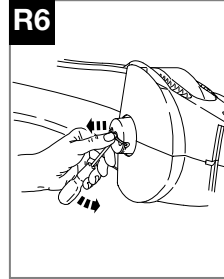
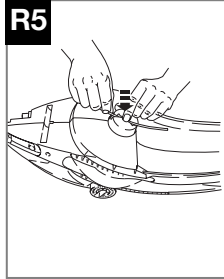
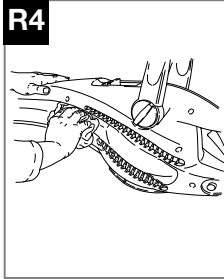
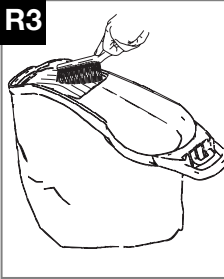
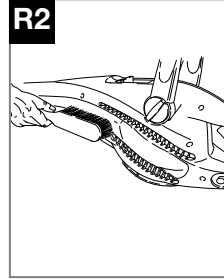
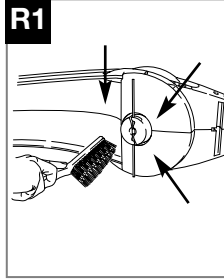
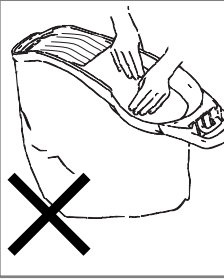
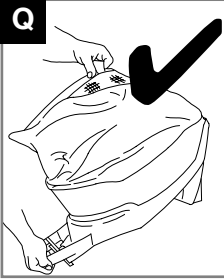
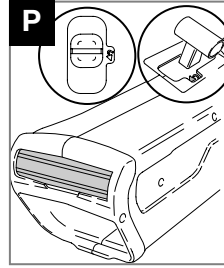
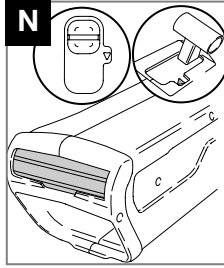
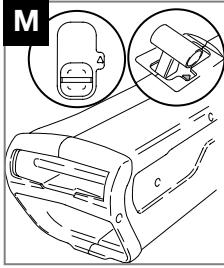
SK

Záruka na tento produkt nebude uznaná v prípade porúch spôsobených nesprávnou obsluhou alebo používaním výrobku na iný účel alebo iným spôsobom, ako je uvedené. Pred začatím práce si prosím dôkladne prečítajte návod na obsluhu a tento si aj pre prípad potreby uschovajte

SL

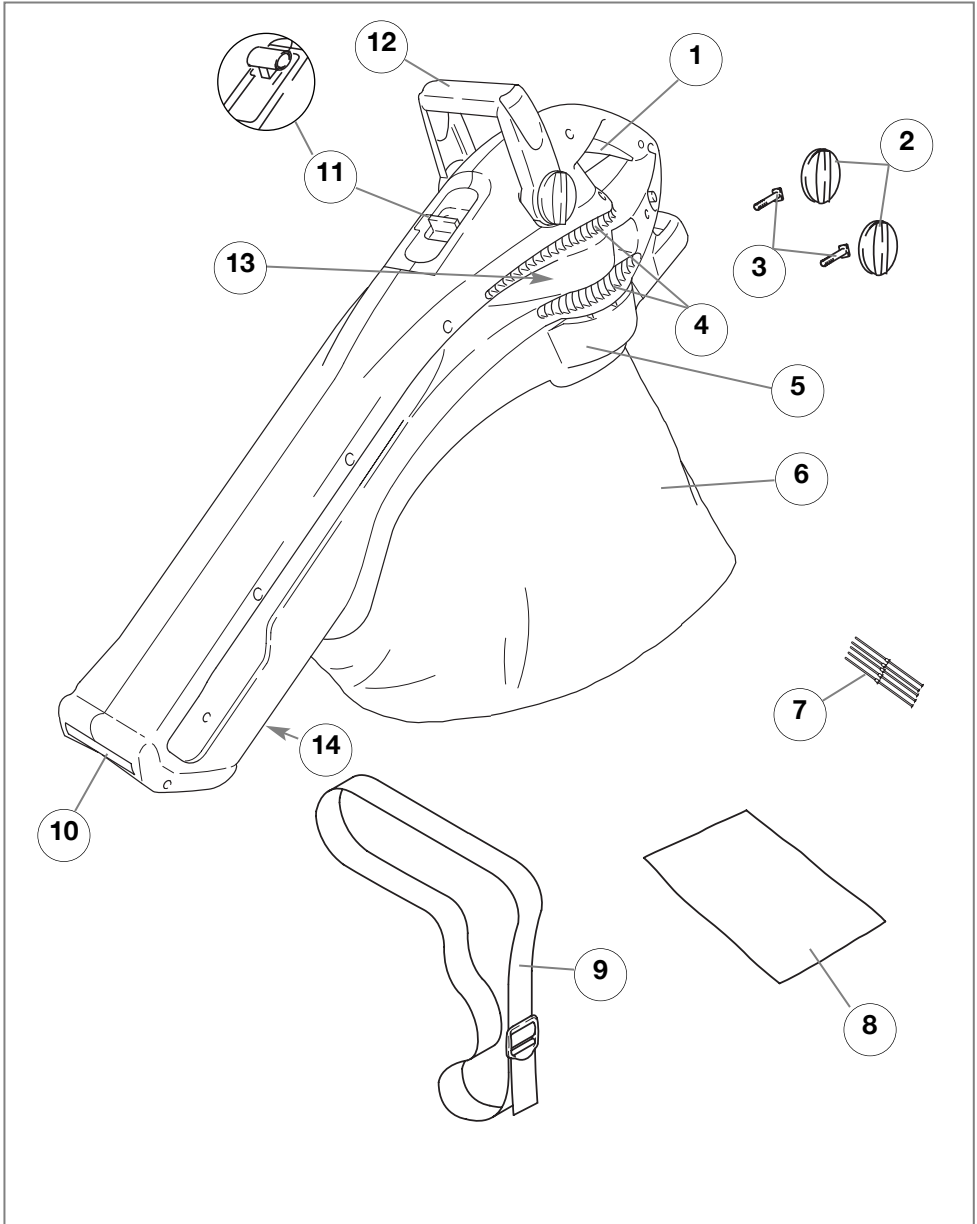
Garancija ne velja ob nepravilni uporabi proizvoda in/ali ob uporabi za drugi namen kot je izdelan. Prosimo, da pred uporabo, preverite pazljivo navodila za obratovanje in jih shranite za kasnejšo rabo.





<p>GB - CONTENTS</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Trigger 2. 2 Handle Knobs 3. 2 Handle Bolts 4. Air inlets 5. Debris Bag Frame 6. Debris Bag 7. Cutting Lines 8. Instruction Manual 9. Adjustable Shoulder Harness 10. Nozzle 11. Mode Indicator 12. Adjustable Handle 13. Warning Label 14. Product Rating Label 	<p>N - INNHOLD</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Avtrekker (Utløser) 2. 2 håndtaksknotter (2 runde håndtak) 3. 2 håndtaksbolter 4. Luftinntak 5. Avfallsposens ramme 6. Avfallspøse 7. Skjæresnorer 8. Bruksanvisning 9. Justerbar skuldersele 10. Tut 11. Modusindikator 12. Justerbart håndtak 13. Advarselsetikett 14. Produktmerking 	<p>E - CONTENIDO</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Disparador 2. 2 pomos de tirar 3. 2 pernos del mango 4. Entradas de aire 5. Soporte de la bolsa de desechos 6. Bolsa de desechos 7. Cordel de corte 8. Manual de Instrucciones 9. Correaje ajustable del hombro 10. Boquilla 11. Indicador del modo 12. Mango ajustable 13. Etiqueta de Advertencia 14. Placa de Características del Producto 	<p>PL - ZAWARTOSC KARTONU</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Starter 2. 2 gałki uchwyty 3. 2 śruby uchwyty 4. Wloty powietrza 5. Rama worka na odpady 6. Worek na ścinki 7. Linki tnące 8. Instrukcja Obsługi 9. Regulowana uprząż na ramiona 10. Dysza 11. Wskaźnik trybu 12. Regulowana rączka 13. Znaki bezpieczeństwa 14. Tabliczka znamionowa
<p>D - INHALT</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Drücker 2. 2 Griffknöpfe 3. 2 Griffbolzen 4. Lufteinlässe 5. Auffangsackrahmen 6. Auffangsack 7. Schnüre 8. Bedienungsanweisung 9. Einstellbarer Schultergurt 10. Düse 11. Betriebsart-Anzeige 12. Einstellbarer Griff 13. Warnetikett 14. Produkttypschild 	<p>SF - SISÄLTÖ</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Liipasin 2. 2 kahvan nuppia 3. 2 kahvan pulttia 4. Ilmanottoaukot 5. Roskapussin kehikko 6. Roskapussi 7. Leikkauslangat 8. Käyttöopas 9. Säädettävät olkaremmit 10. Suutin 11. Tilan ilmaisin 12. Säädettävä kahva 13. Varoituskilpi 14. Ruohonleikkurin arvokilpi 	<p>P - LEGENDA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Gatilho 2. 2 Botões da Pega 3. 2 Parafusos da Pega 4. Entradas de Ar 5. Armação do Saco de Detritos 6. Saco de Detritos 7. Linhas de Corte 8. Manual de Instruções 9. Alça de Ombro Ajustável 10. Bocal 11. Indicador de Modo 12. Pega Ajustável 13. Etiqueta de Aviso 14. Rótulo de Avaliação do Produto 	<p>CZ - POPIS STROJE</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Spoušť 2. 2 Tlačítka na rukojeti 3. 2 Šrouby na rukojeti 4. Vstupy vzduchu 5. Rám vaku na odpad 6. Vak na odpad 7. Řezná lanka 8. Návod k obsluze 9. Nastavitelný ramenní popruh 10. Tryska 11. Ukazatel režimu 12. Nastavitelná rukojeť 13. Výstražný štítek 14. Typový štítek výrobku
<p>F - TABLE DES MATIÈRES</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Gâchette 2. 2 boutons de poignée 3. 2 boulons de poignée 4. Prises d'air 5. Porte-sac de ramassage 6. Sac de ramassage 7. Fils de coupe 8. Manuel d'instructions 9. Bandoulière réglable 10. Buse 11. Bouton de mode 12. Poignée réglable 13. Etiquette d'avertissement 14. Plaquette des Caractéristiques du Produit 	<p>S - INNEHÅLL</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Utlösare 2. 2 handtagsknoppar 3. 2 handtagsbultar 4. Luftintag 5. Ram för skräppupsamlingspåse 6. Skräppupsamlingspåse 7. Skärlinor 8. Bruksanvisning 9. Justerbar axelsele 10. Munstycke 11. Indikator för arbetssätt 12. Justerbart handtag 13. Varningsetikett 14. Produktmärkning 	<p>I - NOMENCLATURA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pulsante 2. 2 manopole impugnatura 3. 2 bulloni impugnatura 4. Bocchette aria 5. Telaio sacco raccolta 6. Sacco raccolta 7. Fili di taglio 8. Manuale di istruzioni 9. Tracolla regolabile 10. Ugello 11. Indicatore modalità 12. Impugnatura regolabile 13. Etichetta di pericolo 14. Etichetta dati del prodotto 	<p>SK - OBSAH</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Spúšť 2. 2 skrutky na rúčke 3. 2 závitý na rúčke 4. Vzduchové vstupy 5. Rám na odpadový vak 6. Odpadový vak 7. Rezná lanka 8. Príručka 9. Nastavitelný pás na plece 10. Koncovka 11. Indikátor funkcie 12. Nastavitelná rúčka 13. Varovný štítek 14. Prístrojový štítek
<p>NL - INHOUD</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Trekker 2. 2 handgreepknoppen 3. 2 handgreepbouten 4. Luchtinlaatopeningen 5. Frame van afvalzak 6. Afvalzak 7. Snijdraden 8. Handleiding 9. Afstelbaar schouderbanden 10. Mondstuk 11. Standindicatie 12. Afstelbare handgreep 13. Waarschuwingsetiket 14. Product-informatielabel 	<p>DK - INDHOLD</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Udløser 2. 2 håndtagsgreb 3. 2 håndtagssbolte 4. Luftindtag 5. Græsposeramme 6. Græspøse 7. Skæretråde 8. Brugsvejledning 9. Justerbar skuldersele 10. Dyse 11. Tilstandsindikator 12. Justerbart håndtag 13. Advarselsmærkat 14. Produktets mærkeskilt 	<p>HU - TARTALOMJEGYZÉK</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kapcsoló 2. 2db fogantyú 3. 2db csavar kézikarhoz 4. Levegőbefúvó szerkezetek 5. Keret hulladéktároló zsákhoz 6. Hulladéktároló zsák 7. Vágószinórok 8. Kezelési útmutató 9. Igazítható vállszij 10. Szívófej 11. Üzem mód-jelző 12. Igazítható kar 13. Figyelmeztető címke 14. Termékinformációs címke 	<p>SL - VSEBINA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sprožilec 2. 2 gumba za ročaj 3. 2 vijaka za ročaj 4. zračni vhod 5. okvir za vrečo z odpadki 6. vreča z odpadki 7. rezalna nit 8. Priročnik 9. Prilagodljiv pas za ramena 10. ustnik 11. kazalec načina delovanja 12. prilagodljivi ročaj 13. Opozorilna oznaka 14. Napísna Tablica

(GB)	CARTON CONTENTS	(S)	FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL	(I)	CONTENUTO
(D)	KARTONINHALT	(HU)	A DOBOZ TARTALMA	(PL)	ZAWARTOŚĆ KARTONU
(F)	CONTENU DU CARTON	(DK)	KARTONINDHOLD	(CZ)	OBSAH KRABICE
(NL)	INHOUD	(E)	CONTENIDO DEL CARTON	(SK)	OBSAH BALENIA
(N)	KARTONGEN INNEHOLDER	(P)	LEGENDAS DOS DESENHOS	(SL)	VSEBINA ŠKATLE
(SF)	PAKETIN SISÄLTÖ				



Sikkerhet



Dersom den brukes galt kan denne Gardenvac være farlig. Advarslene og sikkerhetsinstruksjonene må følges for å oppnå rimlig sikkerhet og effektivitet ved bruken av dette produktet. Brukeren er ansvarlig for å følge de advarsler og instruksjoner som finnes i denne håndboken og på produktet.

Forklaring av symbolene på Gardenvac



Advarsel

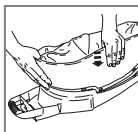


Les bruksanvisningen nøye for å være sikker på at du er kjent med samtlige betjeningsknapper og hvordan de virker.



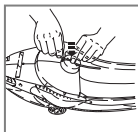
Gardenvac må ikke brukes i regn eller oppbevares ute mens det regner.

FØR DU BRUKER GARDENVAC FOR FØRSTE GANG

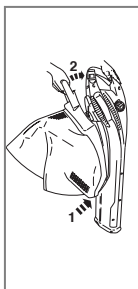


Monter avfallsposen på rammen.

HVER GANG DU BRUKER DIN GARDENVAC



Slå av og kople fra hovednettforstyrningen **FØR** du monterer skjæresnoren på skjærehodet og klemmer den fast på plass, og **FØR DU FJERNER** skjæresnoren.



Slå av og kople fra hovednettforstyrningen **FØR DU MONTERER** den sammensatte avfallsposen på produktet og **FØR DU FJERNER** den sammensatte avfallsposen fra produktet. **PRODUKTET MÅ ALDRI KOPLES TIL HOVEDNETTFORSTYRINGEN FØR AVFALLSPOSEN ER SAMMENSATT OG MONTERT PÅ RIKTIG MÅTE**

Generelt

1. Du må aldri la barn eller personer som ikke er kjent med bruksanvisningen bruke Gardenvac. Lokale forskrifter kan sette aldersgrense for bruk av maskinen.
2. Gardenvac må kun brukes på den måten og til det formål som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
3. Du må aldri bruke Gardenvac når du er trett, syk eller påvirket av alkohol eller medisiner.
4. Brukeren er ansvarlig for ulykker eller fare som andre personer eller deres eiendom utsettes for.

Elektrisk

1. Det anbefales at det brukes en reststrømanordning (Residual Current Device – R.C.D.) med en utkoblingsstrøm som ikke overskrider 30mA. Selv med en reststrømanordning installert kan det ikke garanteres 100% sikkerhet, og trygge arbeidsrutiner må følges til enhver tid. Sjekk din reststrømanordning hver gang du bruker den.
2. Kontroller før bruk at kabelen ikke er skadet eller slitt. Bytt den ut hvis det finnes tegn på skade eller slitasje.
3. Gardenvac må ikke brukes hvis den elektriske ledningen er skadet eller slitt.
4. Hvis kabelen er kuttet eller isolasjonen er skadet må strømmen øyeblikkelig kobles fra. Ikke rør den elektriske kabelen før strømmen er koplet fra. Ikke reparer en kuttet eller skadet ledning, skift den ut med en ny.
5. Den elektriske ledningen må være viklet ut, sammenkveilede ledninger kan overhettes og gjøre din Gardenvac mindre effektiv.
6. Trekk aldri kabelen rundt skarpe gjenstander.
7. Slå alltid av strømmen før støpsler, kabelforbindelser eller skjøteledninger koples fra.
8. Slå av strømmen, ta støpselet ut av kontakten og kontroller at ledningen ikke er skadet eller slitt før den kveiles opp og legges bort. En skadet kabel må ikke repareres, skift den ut med en ny.
9. Kabelen bør alltid kveiles opp, unngå floker.
10. Produktet må aldri bæres etter kabelen (ledningen).
11. Dra aldri i kabelen når du drar ut et støpsel.
12. Må kun kobles til nettspenningen som vises på produktets skilt.
13. Electroluxs produkter er dobbeltisolert i henhold til EN60335. Ikke under noen omstendigheter må noen del av produktet jordes.

Sikkerhet

Forberedelse

1. Bruk alltid passende klær, hansker og solide sko.
2. Vi anbefaler bruk av vernebriller.
3. Det anbefales å bruke hørselvern.
4. For å forhindre irritasjon fra støv, anbefaler vi bruk av beskyttelsesmaske.
5. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker som kan trekkes inn i luftinntaket.
6. Unngå å ha på deg klær med tilbehør som f.eks. nåler eller snorer som kan trekkes inn i luftinntaket.
7. Kontroller Gardenvac før bruk hver gang, særlig delene i skjærehodet. Bytt skjæretråden hvis den er slitt eller skadet.
8. Ikke bruk maskinen hvis noen deler er skadet eller ødelagt, eller hvis noen av skruene er løse. Få en godkjent reparatør til å reparere maskinen.
9. Kontroller alltid at Gardenvac er i sikker stand før bruk.
8. Pass på at langt hår ikke kommer i nærheten av luftinntaket.
9. Hold alle inntak fri for rusk.
10. Vær oppmerksom hele tiden.
11. Ikke forsøk å bruke Gardenvac uten at gressposen sitter ordentlig på.
12. Ikke blås avfall mot tilskuere.
13. Ikke strekk deg. Pass på at du står støtt og holder balansen hele tiden.
14. Skjærehodet og skjæretråden fortsetter å rotere, en kort stund etter at Gardenvac er slått av.
15. Ta støpselet ut av stikkontakten:
 - før du fjerner eller skifter ut skjæresnoren;
 - før du fjerner eller skifter ut den monterte avfallsposen;
 - før du lar Gardenvac være uten tilsyn, uansett tidsrom;
 - før du fjerner en blokkasje;
 - før du kontrollerer, gjør rent eller arbeider på maskinen;
 - hvis Gardenvac begynner å vibrere unormalt.

Bruk

1. Gardenvac må kun brukes i dagslys eller god kunstig belysning.
2. Gardenvac må ikke brukes når det regner eller i fuktige og våte områder.
3. Gardenvac må aldri brukes i eller nær vann eller dammer.
4. Vær sikker på at du vet hvordan du raskt skal stoppe Gardenvac i et nødtilfelle.
5. I bakker må du være ekstra omhyggelig med fotfestet og bruke skotøy som ikke sklir.
6. Du må aldri løfte opp eller bære Gardenvac etter ledningen.
7. Pass på at barn, kjæledyr og tilskuere står på trygg avstand når du bruker Gardenvac.
16. Ta støpselet ut av stikkontakten. Kontroller øyeblikkelig. Overdreven vibrasjon kan føre til skade

Vedlikehold og oppbevaring

1. Sørg for at alle muttere, bolter og skruer er trukket godt til. Dette for å være sikker på at din Gardenvac er i forsvarlig stand.
2. For sikkerhets skyld, skift ut deler som er slitt eller skadet.
3. Produktet må alltid oppbevares på et tørt sted, og du må sørge for at kabelen ikke kan skades på skarpe hjørner etc.
4. Sjekk oppsamlingsposen med jevne mellomrom. Bytt den ut hvis den er slitt eller skadet.

Montering

Slik festes avfallsposen til posens ramme

Med posens ramme på bakken:

1. Monter først to hull på sposens plastkant til de to første plasseringspunktene foran på posens ramme (der hvor avfallsbeholderen er festet). **Se fig. A.**
 2. Monter neste hull på plastkanten til neste plasseringspunkt på posens ramme. **Se Fig B**
 3.inntil alle hullene på posens plastkant er godt festet til posens ramme. **Se fig C**
- **PASS PÅ AT AVFALLSPOSEN SITTE RIKTIG I HOLDEREN.**

Sette Skjæretråden i Skjærehodet (D)

- Slå av og kople fra hovednettforstyrningen **FØR du fjerner eller monterer skjæresnoren.**

- **Vær forsiktig når du håndterer skjæretråden - skarpe kanter kan forårsake skade.**

1. Plasser skjæretråden i sporet på skjærehodet, som vist i **fig. D**, og smekk den på plass.
 - **Pass på at skjæretråden er satt riktig i.**
 - **BRUK KUN ORIGINAL KUTTETRÅD SOM ER SPESIELLT BEREGNET FOR DETTE PRODUKT. SKRIV OPP PRODUKTNUMMERET SOM DU FINNER PÅ TYPESKILTET.**

Montering

- Slå av og kople fra hovednettfor­syningen **FØR DU TAR AV ELLER SETTER PÅ IJGEN** den sammensatte avfallsposen.
- Skjærehodet og skjæretråden fortsetter å rotere, en kort stund etter at Gardenvac er slått av.

For å montere avfallsposen på maskinen (E)

Viktig Forsikre deg om at du ikke trykker på utløseren ved montering av avfallsposen (E1)

1. Pass på at avfallsfinnen ligger horisontalt som vist i **fig E2**.
2. Plasser poserammen i klemmen på undersiden av maskinen. **Se fig E3**.
3. Løft håndtaket mot maskinen til låsemekanismen for posen er på plass (**E4**).

For å fjerne avfallsposen fra maskinen (F)

1. Trykk forsiktig låsemekanismen for posen (**F1**) nedover. **Se fig. F**.
2. Senk håndtaket på poserammen bort fra maskinen.
3. Beveg poserammen forover.

Montering av håndtaksbolt (G)

1. Plasser håndtaksbolten i sporet på maskinen og skyv den på plass. **Se fig G**.
2. Gjenta på den andre siden.

Montering av Håndtaket (H)

1. Plasser håndtaket på håndtaksboltene på hver side av maskinen.
2. Fest håndtaket ved å skru knottene med urviserne. **Se fig H**.
3. Håndtaket kan justeres ved å dreie knottene tre hele omdreininger mot urviserne, så settes det i ønskede stilling og festes igjen som beskrevet i punkt 2.

Montering av skulderselen (J) & (K) & (L)

1. Tre selen gjennom sporene i håndtaket. **Se fig J**.
2. Tre selen gjennom spennen. **Se fig K1**.

Hvordan maskinen brukes

ADVARSEL Vi anbefaler bruk av vernebriller.

Det anbefales å bruke hørselvern. For å forhindre irritasjon fra støv, anbefaler vi bruk av beskyttelsesmaske. Pek aldri din Gardenvac mot folk i nærheten. Bruk ikke din Gardenvac i regnvær. Forlat ikke din Gardenvac utendørs når det regner.

VIKTIG: DIN GARDENVAC VIL IKKE VIRKE FØR AVFALLSPOSEN OG RAMMEN ER ORDENTLIG SAMMENSATT OG MONTERT. FØR BRUK PASS PÅ AT OPPSAMLINGSPOSEN SITTE HELT TETT PÅ MASKINEN.

- Gardenvac har 3 bruksmåter.
- Disse kan velges ved å flytte funksjonsvelgeren som innstiller dysen til blåsing, suging eller jetsuging.
- Når suging eller jetsuging brukes, vil Gardenvac finhakke blader o.l.

M - BLÅSE POSISJON

Posisjon 1 - Blåse posisjon Gardenvac vil blåse avfall bort fra heller, gangveier, innkjørselsveier, plener, busker, blomsterbed og lignende.

I bruk som en blåser

1. Sett funksjonsvelgeren i stilling 1. **Se fig M**.
2. Pek tuten mot bakken.
3. For å starte, trekk i avtrekkeren.
4. Stå litt tilbake fra det avfallet som skal fjernes.
5. Pek tuten mot avfallet og nærm deg sakte.
6. For å stoppe, slipp avtrekkeren.

N - SUGE POSISJON

Posisjon 2 - Suge posisjon I denne posisjonen vil Gardenvac plukke opp blader, papir, søppel, bokser og lignende. **VIKTIG: FJERN NYLONTRÅDEN FØR OPPSUGING AV BOKSER**

I bruk som en suger

1. Sett funksjonsvelgeren i stilling 2. **Se fig N**.
2. Hold tuten litt over avfallet, trekk i avtrekkeren, og beveg sakte frem og tilbake.
3. Ikke trykk tuten inn i avfallet da dette vil minske effekten.
4. For å stoppe, slipp avtrekkeren.

P - JETSUGE POSISJON

Posisjon 3 - Jetsuge posisjon Denne posisjonen kan brukes for å samle opp avfall som er vått eller vanskelig å bevege. Den retter en tynn stråle av luft mot bakken som vil løse vanskelig materiale.

I bruk som en jetsuger

1. Sett funksjonsvelgeren i stilling 3. **Se fig P**.
2. Hold tuten over og litt foran avfallet og trekk i avtrekkeren.
3. Beveg tuten sakte frem og tilbake over avfallet. Dette lar luftstrålen løfte avfallet fra bakken.
4. For å stoppe, slipp avtrekkeren.

Tømming av Gardenvac

- **Slå av og kople fra hovednettfor­syningen FØR DU TAR AV ELLER SETTER PÅ IJGEN den sammensatte avfallsposen.**

1. Fjern avfallsposen som beskrevet på side 3.
2. Tøm avfallsposen ved å holde i det støpte håndtaket ved toppen av posen og i stoffhanken på bunnen av posen. **Se fig Q.**

TA ALDRI HÅNDEN NED I POSEN NÅR DEN TØMMES, SKARPT AVFALL ER FARLIG

3. Dytt avfallsfinnen tilbake på plass før posen settes på igjen, som beskrevet på side 3.

Vedlikehold av din Gardenvac

ADVARSEL

Bruk aldri vann for å rengjøre din Gardenvac, bruk bare en tørr klut. Ikke rengjør med kjemikalier eller oppløsningsmidler, noen av disse kan ødelegge viktige plastdeler.

Etter at du har brukt Gardenvac (R1, R2, R3, R4)

1. Slå av maskinen og trekk ut støpslet fra kontakten før du rengjør Gardenvac.
2. Husk å alltid tømme avfallsposen.
3. Rengjør nøye rundt skjæreområdet, skjærehodet og oppsamlingskanalen (R1).
- **Vær forsiktig når du rengjør området rundt skjæretråden - skarpe kanter kan forårsake skade.**
4. Sjekk skjæretråden og bytt den ut hvis den er slitt eller skadet.
5. Bruk en myk kost til å rense alle luftinntakene. (R2).
6. Fjern skitt og avfall fra avfallsfinnen med et passende verktøy. (R3).
7. Tørk over Gardenvac med en tørr, myk klut. (R4).

Bytte skjæretråd (R5 & R6)

- Vær forsiktig når du håndterer skjæretråden - skarpe kanter kan forårsake skade.
 - Slå av maskinen og trekk støpslet ut fra kontakten før du bytter skjæretråd.
1. Ta av avfallsposen. **Se side 3.**
 2. Fjern skjæretråden, **se fig R5**, og kasser den på en forsvarlig måte.
 3. Dersom skjæretråden ryker - bruk et passende verktøy til å lirke ut tråden med. **Se fig R6.**
 4. Sett skjæretråden i åpningen i skjærehodet. Pass på at skjæretråden sitter riktig i. **Se side 2.**
 5. Sett avfallsposen tilbake på maskinen. **Se side 3.**

Oppbevare Gardenvac

Produktet må alltid oppbevares på et tørt sted, og du må sørge for at kabelen ikke kan skades på skarpe hjørner etc.

Råd om feilsøking

Maskinen starter ikke

1. Er den koplet til strømtilførselen?
2. Er montert avfallspose satt riktig i maskinen?
3. Sjekk sikringen for strømuttaket, bytt den hvis den har gått
4. Går nye sikringer også?
Kople maskinen fra strømtilførselen straks og kontakt ditt lokale servicesenter/forhandler/distributør.

Blåser dårlig

1. Luftinntakene kan være tilstoppet, rengjør alle luftinntak.
2. Står justeringshjulet i riktig stilling?
3. Blåser maskinen fortsatt dårlig?
Kople maskinen fra strømtilførselen straks og kontakt ditt lokale servicesenter/forhandler/distributør.

Dårlig oppsuging/utblåsing

1. Luftinntakene kan være tilstoppet, rengjør alle luftinntak.
2. Står justeringshjulet i riktig stilling?

3. Suger maskinen fortsatt dårlig?

Kople maskinen fra strømtilførselen straks og kontakt ditt lokale servicesenter/forhandler/distributør.

Sterk vibrering

1. Skjæretråden kan være skadet - sett i ny skjæretråd.
2. Pass på at montert avfallspose er satt riktig i maskinen.
3. Fortsetter den sterke vibreringen?
Kople maskinen fra strømtilførselen straks og kontakt ditt lokale servicesenter/forhandler/distributør.

Dårlig oppkverning

1. Skjæretråden kan være skadet - sett i ny skjæretråd.
2. SLIK FORLENGER DU LEVETIDEN TIL SKJÆRETRÅDEN
Gardenvac er laget for å male opp lov. Hvis du samler store mengder annet avfall bør du ta av skjæretråden.

Miljøinformasjon

Electrolux Outdoor Products produseres i henhold til et miljøhåndteringssystem (Environmental Management System) (ISO 14001) som benytter, hvor det er praktisk mulig, komponenter som er fremstilt på en måte som tar mest mulig hensyn til miljøet, i henhold til selskapets retningslinjer og med mulighet for gjenvinning (resirkulering) når produktets brukstid er slutt.

- Emballasjen kan gjenvinnes, og deler av plast er merket (hvor det er praktisk mulig) for kategorisert gjenvinning.
- Det må vises hensyn overfor miljøet når et produkt skal kastes.
- Om nødvendig ta kontakt med lokale myndigheter for mer informasjon.

Serviceanbefalinger

- **Produktet ditt er entydig identifisert ved en sølv og sort etikett som viser produktklassifiseringen.**
- **WVi anbefaler på det sterkeste at det utføres service på produktet minst én gang i året, oftere hvis det brukes profesjonelt.**

Garanti

Hvis noen del finnes å være ødelagt pga fabrikkasjonsfeil innen to år etter opprinnelig kjøpsdato, vil Electrolux Outdoor Products, gjennom sine autoriserte servicereparatører, forestå reparasjon eller erstatning til kunden uten kostnad, under forutsetning av:-

- (a) Det meldes fra om feilen direkte til serviceverkstedet.
- (b) Det fremlegges kjøpsbevis.
- (c) Feilen ikke har oppstått på grunn av misbruk, vanskjøtsel eller feilaktig justering av brukeren.
- (d) Svikten ikke skyldes alminnelig bruk og slitasje.
- (e) Maskinen ikke har vært ettersendt eller reparert, tatt fra hverandre eller vært fingret med av noen personer som ikke er autorisert av Electrolux Outdoor Products.
- (f) Maskinen ikke har vært leid ut.
- (g) Maskinen er eid av den opprinnelige kjøperen.
- (h) Maskinen ikke har vært brukt utenfor det landet den var spesifisert for.
- (i) Maskinen ikke har vært brukt kommersielt.

- Denne garantien er i tillegg til, og reduserer ikke på noen måte, kundens lovbestemte rettigheter.

Svikt som skyldes nedenstående er ikke dekket. Det er derfor viktig at du leser anvisningene i denne instruksjonsboken og forstår hvordan du skal bruke og vedlikeholde maskinen:

Svikt som ikke er dekket av garantien

- Utskifting av slåtråden.
- Svikt som skyldes at det ikke ble meldt fra om feilen i utgangspunktet.
- Svikt som skyldes plutselige støt eller kollisjon.
- Svikt som skyldes at produktet ikke har vært brukt i henhold til anvisningene og anbefalingene i denne bruksanvisningen.
- Maskiner som har vært utleid dekkes ikke av denne garantien.
- Følgende deler ansees for å være deler som utsettes for slitasje; Skjøresnorer, Elektrisk Kabel, Avfallspose. Deres levetid avhenger av regelmessig vedlikehold og derfor er de ikke vanligvis gjenstand for gyldige garantikrav.
- **Advarsel!**
Electrolux Outdoor Products påtar seg intet ansvar under garantien for feil som helt eller delvis, direkte eller indirekte, har oppstått som følge av at nye deler eller ekstra deler er montert, som ikke er fabrikkert eller godkjent av Electrolux Outdoor Products, eller som følge av at maskinen på noen måte har vært modifisert.

DECLARATION OF CONFORMITY		
I, the undersigned M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Certify that the Lawnmower:- Category..... Gardenvac Make..... Electrolux Outdoor Products Conforms to the specifications of Directive 2000/14/EEC	I, the undersigned M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Certify that a sample of the above product has been tested using directive 81/1051/EEC as a guide. The maximum A-weighted sound pressure level recorded at operator position under free field semi anechoic chamber conditions was :-	I, the undersigned M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Certify that a sample of the above product has been tested using ISO 5349 as a guide. The maximum weighted root mean square value of vibration recorded at operator's hand position was:-
Identification of Series..... See Product Rating Label Conformity Assessment Procedure..... ANNEX VI Notified Body..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England. Other Directives:..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC & applicable standards:- EN60555-2:1987, EN60555-3:1987, EN55014-1:1993, EN55014-2:1995, EN60335-1:1994	Type..... A Guaranteed sound power level..... B Measured Sound Power Level..... C Level..... D Value..... E Nominal Air flow..... F Weight..... G	

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG		
Ich, der Unterzeichner M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. bescheinige hiermit, dass der Rasenmäher:- Kategorie..... Laubsauger Fabrikat..... Electrolux Outdoor Products die Spezifikationen der Direktive 2000/14/EG erfüllt	Ich, der Unterzeichner M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, bescheinige hiermit, daß eine Probe des obigen Produkts getestet wurde und dabei Direktive 81/1051/EWG als Richtschnur verwendet wurde. Der maximale A-gewichtete Schalldruckpegel, der an der Bedienerposition unter Freifeld-Halbschallkammerbedingungen gemessen wurde, betrug:-	Ich, der Unterzeichner M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, bescheinige hiermit, daß eine Probe des obigen Produkts getestet wurde und dabei ISO 5349 als Richtschnur verwendet wurde. Der maximale gewichtete Vibrationseffektivwert, der an der Handposition des Bedieners gemessen wurde, betrug:-
Identifizierung der reihe..... Siehe Produkttypenschild Konformitätsbestätigungsverfahren..... ANNEX VI Benachrichtigte Behörde..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England. Andere Direktiven..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC und Normen:-..... EN60555-2:1987, EN60555-3:1987, EN55014-1:1993, EN55014-2:1995, EN60335-1:1994	Typ..... A Garantierter Geräuschpegel..... B Gemessener Geräuschpegel..... C Höhe..... D Wert..... E Nennluftstrom..... F Gewicht..... G	

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ		
Je soussigné M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. certifie que la tondeuse:- Catégorie..... Gardenvac Marque..... Electrolux Outdoor Products est conforme aux spécifications de la Directive 2000/14/EEC	Je soussigné M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, Grande-Bretagne, certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé selon les indications de la directive 81/1051/EEC. Le niveau maximum pondéré de pression acoustique enregistré à la position de l'opérateur en champ libre en chambre demi-sourde était de:-	Je soussigné M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, Grande-Bretagne, certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé selon les indications de la norme ISO 5349. La moyenne quadratique pondérée des vibrations enregistrées à la position de la main de l'opérateur était de:-
Identification de la serie..... Voir la Plaquette D'identification Procédure d'évaluation de la conformité..... ANNEX VI Organisme notifié..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England. Autres directives..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC et aux normes..... EN60555-2:1987, EN60555-3:1987, EN55014-1:1993, EN55014-2:1995, EN60335-1:1994	Type..... A Niveau garanti de puissance sonore..... B Niveau mesuré de puissance sonore..... C Niveau..... D Valeur..... E Débit d'air nominal..... F Poids..... G	

CONFORMITEITSVERKLARING		
Ik, ondergetekende M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. verklaar dat de grasmaaimachine:- Categorie..... Bladblazer Merk..... Electrolux Outdoor Products Voldoet aan de specificaties van directief 2000/14/EEC	Ik, ondergetekende M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, verklaar hierbij dat een profexemplaar van het bovengenoemde product is getest volgens richtlijn 81/1051/EEC. Het maximale A-belaste geluidsdrukniveau dat is geregistreerd bij de positie van de bediener in een semi geluidichte ruimte bij vrije veld condities bedraagt:-	Ik, ondergetekende M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, verklaar hierbij dat een profexemplaar van het bovengenoemde product is getest volgens ISO 5349 als richtlijn. De maximale belaste effectieve waarde van trilling, geregistreerd bij de positie van de hand van de bediener, bedraagt:-
Identificatie van serie..... Zie Productlabel Procedure voor het beoordelen van conformiteit..... ANNEX VI Op de hoogte gestelde instantie..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England. Andere directieven..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC en aan de volgende normen..... EN60555-2:1987, EN60555-3:1987, EN55014-1:1993, EN55014-2:1995, EN60335-1:1994	Type..... A Gegarandeerd geluidsvermogen..... B Gemeten geluidsvermogen..... C Niveau..... D Waarde..... E Nominale luchtstroom..... F Gewicht..... G	

KONFORMITETSERKLÆRING

Undertegnede, M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. attesterer at følgende grusklipper:- Kategori..... Hagestøvsuger Mærke..... Electrolux Outdoor Products Svarer til specifikasjonene i Direktiv 2000/14/EEC	Undertegnede, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP bevinner at en prøve av ovennevnte produkt er testet, med direktiv 81/1051/EEC som retledning. Maksimum A-belastede lydtryknivå, registrert ved brukerens plassering, under fritt felt halvveis ekkofritt kammerforhold, var :-	Undertegnede, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP bevinner at en prøve av ovennevnte produkt er testet, med direktiv ISO 5349 som retledning. Maksimum belastede effektivverdi av vibrering, registrert ved plasseringen av brukerens hånd, var:-
Serieidentifikasjon..... Se Produktets Klassifiseringsetikett Prosedyre for konformitetsvurdering..... ANNEX VI Etat det er meldt fra til..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England. Andre direktiver..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC og standarder..... EN60555-2:1987, EN60555-3:1987, EN55014-1:1993, EN55014-2:1995, EN60335-1:1994	Type..... A Garantert lydkraftnivå B Målt lydkraftnivå..... C Nivå..... D Verdi..... E Nominell luftstrøm..... F Vekt..... G	

VAATIMUSTENMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Minä allekirjoittanut M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. vakautan, että seuraava ruohonleikkuri- Luokitus..... Puutarhaimuri Mærkki..... Electrolux Outdoor Products Vastaa direktiivin 3000/14/ETY vaatimuksia.	Minä allekirjoittanut M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham DL5 6UP, vahvistan, että yllä mainitun tuotteen näytekappale on tarkastettu käyttäen EU-direktiiviä 81/1051/ETY viitteenä. Suurin A-painotettu käyttäjän kohdalla mitattu äänenpaineen taso puolikauttomassa huoneessa käyttäjän tasolla oli seuraava:-	Minä allekirjoittanut M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham DL5 6UP, vahvistan, että yllä mainitun tuotteen näytekappale on tarkastettu käyttäen ISO 5349 -standardia viitteenä. Suurin painotettu käsisvarsitärinä käyttäjän käden kohdalla oli seuraava:-
Sarjan Tunnus..... Katso Tuotteen Arvokilpää Yhdenmukaisuusarviointi..... ANNEX VI Tiedotusosapuoli..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England. Muut direktiivit..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC sekä standardeja..... EN60555-2:1987, EN60555-3:1987, EN55014-1:1993, EN55014-2:1995, EN60335-1:1994	Tyyppi..... A Taattu luotettava tehontaso..... B Mitattu luotettava tehontaso..... C Taso..... D Arvo..... E Nimellinen ilmvirtaus..... F Paino..... G	

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMESE

Jag, undertecknad M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. intygar härmed att gräsklipparen:- Kategori..... Trädgårdsdammsugare Tillverkare.. Electrolux Outdoor Products överensstämmer med specifikationerna i direktiv 2000/14/EEC	Jag, undertecknad M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co Durham, DL5 6UP, betygar att ett exemplar av ovan nämnda produkt har testats med bestämmelse 81/1051/EEC som riktlinje. Det maximala A-vägda ljudtryknivån som uppmättes vid körläpsan under förhållanden i en friåtlst halvt ekofri kammare var:-	Jag, undertecknad M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co Durham, DL5 6UP, betygar att ett exemplar av ovan nämnda produkt har testats med bestämmelse ISO 5349 som riktlinje. Det maximala vägda kvadratiska medelvärdet för vibration som uppmätts vid förarens handläge var:-
Identifiering av serie..... Se Produktidentifiseringsetikett Metod för bedömning av överensstämmelse..... ANNEX VI Notifierat organ..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England. Andra direktiv..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC samt följande standarder..... EN60555-2:1987, EN60555-3:1987, EN55014-1:1993, EN55014-2:1995, EN60335-1:1994	Typ..... A Garanterad ljudnivå på motor..... B Uppmått ljudnivå på motor..... C Nivå..... D Värde..... E Nominellt luftflöde..... F Vikt..... G	

ÖVERENSSTÄMMESESERKLÆRING

Undertegnede, M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. bekrefter hermed, at pløgeklipperen:- Kategori..... Havestøvsuger Fabrikant..... Electrolux Outdoor Products over holder specifikationerne i direktivet 2000/14/EEC	Undertegnede, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham DL5 6UP, attesterer herved, at en prøve af ovenstående produkt er blevet testet, idet direktiv 81/1051/EEC er blevet anvendt som vejledning. Det maksimale A-vægtede lydtrykniveau, som er blevet målt på brugerpositionen i et trifeltshalvlyddødt rum var:-	Undertegnede, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham DL5 6UP, attesterer herved, at en prøve af ovenstående produkt er blevet testet, idet ISO 5349 er blevet benyttet som vejledning. Den maksimale vægtede effektivverdi for vibration som er blevet registreret ved brugerens håndposition var:-
Identifikation af serie..... Se Produktmærkat Fremgangsmåde til vurdering af overensstemmelse..... ANNEX VI Underrettet organ..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England. Andre direktiver..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC og standarderne..... EN60555-2:1987, EN60555-3:1987, EN55014-1:1993, EN55014-2:1995, EN60335-1:1994	Type..... A Garanteret lydteffektivniveau..... B Målt lydteffektivniveau..... C Niveau..... D Værdi E Nominel luftstrømning..... F Vægt..... G	

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

<p>El abajo firmante M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP. Certifico que el cortacésped:- Categoría..... Aspiradora de jardín Marca..... Electrolux Outdoor Products Está conforme con las especificaciones de la Directiva 2000/14/EEC</p>	<p>El abajo firmante M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham DL5 6UP. Certifico que ha sido probada una muestra del producto anteriormente mencionado utilizando la directiva 81/1051/EEC como guía. El máximo nivel de presión de sonido ponderado A registrado en la posición del operario bajo condiciones de cámara anecoica de semi campo fue de:-</p>	<p>El abajo firmante M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham DL5 6UP. Certifico que ha sido probada una muestra del producto anteriormente mencionado utilizando como guía ISO 5349. El valor máximo ponderado de la media de la raíz cuadrada de la vibración registrada en la posición de la mano del operario fue de:-</p>
Identificación de la serie..... Ver Etiqueta de Identificación Del Producto Procedimiento de evaluación de conformidad..... ANNEX VI Organismo notificado..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England. Otras directivas..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC y con las normativas. EN60555-2:1987, EN60555-3:1987, EN55014-1:1993, EN55014-2:1995, EN60335-1:1994		Tipo..... A Nivel de potencia sonora garantizado..... B Nivel de potencia sonora medido..... C Nivel..... D Valor..... E Flujo de aire nominal..... F Peso..... G

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

<p>Eu, abaixo assinado, M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP. Certifico que a Máquina de Cortar Relva:- Categoria.. Aspirador de Jardim Marca..... Electrolux Outdoor Products Está em conformidade com a Directiva 2000/14/CEE</p>	<p>Eu, abaixo assinado, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, Certifico que uma amostra do produto acima foi testada tendo como guia a directiva 81/1051/CEE. O valor máximo da média pesada A do nível de pressão do som registrado na posição do operador, em condições de câmara semi-aneóica de campo livre foi:-</p>	<p>Eu, abaixo assinado, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, Certifico que uma amostra do produto acima foi testada tendo como guia a norma ISO 5349. O valor máximo da média quadrática pesada da vibração registrado na posição da mão do operador foi:-</p>
Identificação da série..... Consulte a Etiqueta de Especificações do Produto Procedimento de Avaliação de Conformidade..... ANNEX VI Órgão Notificado..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England. Outras Directivas..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC e com as normas..... EN60555-2:1987, EN60555-3:1987, EN55014-1:1993, EN55014-2:1995, EN60335-1:1994		Tipo A Nivel de Intensidade de Som Garantido..... B Nivel de Intensidade de Som Medido..... C Nivel..... D Valor..... E Fluxo de Ar Nominal..... F Peso..... G

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA

<p>Il sottoscritto M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP. dichiara che il tagliaerba:- Categoría..... Gardenvac Marca..... Electrolux Outdoor Products è conforme alle normative della Direttiva 2000/14/CEE</p>	<p>Il sottoscritto, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, dichiara che un campione del suddetto prodotto è stato testato in base alla direttiva 81/1051/CEE. Il livello massimo di pressione sonora categoria A rilevato in corrispondenza della posizione di guida in condizioni di camera semianecoica in campo libero era di:-</p>	<p>Il sottoscritto, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, dichiara che un campione del suddetto prodotto è stato testato in base alla direttiva ISO 5349. Il valore ponderale massimo di vibrazione sonora efficace rilevato in corrispondenza delle mani dell'operatore era di:-</p>
Identificazione serie..... Vedi Etichetta Dati Prodotto Procedura di valutazione della conformità..... ANNEX VI Ente notificato..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England. Altre direttive..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC e alle normative..... EN60555-2:1987, EN60555-3:1987, EN55014-1:1993, EN55014-2:1995, EN60335-1:1994		Tipo..... A Livello sonoro garantito..... B Livello sonoro misurato..... C Livello..... D Valore..... E Portata aria nominale..... F Peso..... G

MEGFELELŐSÉGI TANUSÍTVÁNY

<p>Alulírott, M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP. hogy a fűnyíró:- Kategoriája..... Gardenvac Gyártmány..... Electrolux Outdoor Products Megfelel a 2000/14/EEC direktívák specifikációinak</p>	<p>Alulírott, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP igazolom, hogy a fenti termékintát a 81/1051/EEC szabályok szerint tesztelték. A szabad hangtérí, félíg visszhangmentes kamra körülmények közötti, kezelői helyzetben rögzített maximálisan atmoszferikus-an-nehezített hangnyomáásszint:</p>	<p>Alulírott, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP igazolom, hogy a fenti termékintát az ISO 5349 szabályzat szerint tesztelték. A kezelői kézhelyzetében rögzített vibráció maximálisan sűlyozott effektív bemeneti zajhőmérséklete:-</p>
Széria azonosítása..... Lásd a Termékminősítő Cédulát Termékfelelősség..... ANNEX VI Értesített tesztelő..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England. Egyéb direktívák..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC valamint az..... EN60555-2:1987, EN60555-3:1987, EN55014-1:1993, EN55014-2:1995, EN60335-1:1994		Típus..... A Garantált hangerőszint..... B Mért hangerőszint..... C Szint..... D Érték..... E Névleges légáramlás..... F Súly..... G

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Ja, niżej podpisany M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Zaświadczam, że Kosiarzka do strzyżenia trawników:- Kategoria..... Odkurzacz ogrodowy Wykonanie..... Electrolux Outdoor Products Odpowiada wymaganiom technicznym Dyrektywy Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej (EWG) nr 2000/14/EEC	Ja, niżej podpisany M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co.Durham DL5 6UP. Anglia, oświadczam, że próbka powyższego wyrobu została przebadana stosując dyrektywę 81/1051/EEC jako wzór. Maksymalny poziom ciśnienia akustycznego, ważonego średnio A, przy pozycji operatora w warunkach częściowo bezdechowej komory akustycznej pochłaniającej był:-	Ja, niżej podpisany M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co.Durham DL5 6UP. Anglia, oświadczam, że próbka powyższego wyrobu została przebadana stosując ISO 5349 jako wzór. Maksymalna ważona wartość średnia kwadratowa vibracji zapisana w pozycji ręki operatora była:-
Identyfikacja serii..... Patrz Tabliczka Znamionu Wyrobu Procedura Oceny Zgodności..... ANNEX VI Organ Rejestrujący..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England. Inne Dyrektywy..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC oraz norm..... EN60555-2:1987, EN60555-3:1987, EN55014-1:1993, EN55014-2:1995, EN60335-1:1994	Typ..... A Gwarantowany Poziom Mocny Akustycznej..... B Mierzony Poziom Mocny Akustycznej..... C Poziom..... D Wartość..... E Nominalny Przepływ Powietrza..... F Odważnik..... G	

PROHLÁSENÍ O SOULADU SE SMĚRNICÍ

Já, níže podepsaný M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. potvrzují, že sekačka:- Kategorie..... Zahradní vysavač Gardenvac Značka..... Electrolux Outdoor Products splňuje specifikace Směrnice 2000/14/EEC	Já, níže podepsaný M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, (Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP) prohlašuji, že exemplář vrchu uvedeného výrobku byl odzkoušen za použití směrnice 81/1051/EEC jako vodítka. Maximální A-vážená úroveň zvukového tlaku, která byla zaznamenána pro pozici uživatele za podmínek volného pole polo-bezodzvukové komory, byla:-	Já, níže podepsaný M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, (Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP) prohlašuji, že exemplář vrchu uvedeného výrobku byl odzkoušen za použití normy ISO 5349 jako vodítka. Maximální vážená odmocnina střední kvadratické hodnoty vibrace, která byla zaznamenána v pozici ruky uživatele, byla:-
Identifikace Série..... Viz Štítek Technických Údajů Výrobku Postup vyhodnocování souladu..... ANNEX VI Oznámeno orgánů..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England. Jiné směrnice..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC a normy..... EN60555-2:1987, EN60555-3:1987, EN55014-1:1993, EN55014-2:1995, EN60335-1:1994	Typ..... A Zaručená hladina akustického výkonu..... B Naměřená hladina akustického výkonu..... C Úroveň..... D Hodnota..... E Jmenovitý průtok vzduchu..... F Váha..... G	

PREHLÁSENIE O PRAVNEJ SPOSOBILOSTI TOVARU

Ja, dolupodpisany, M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. týmto potvrdzujem, že kosačka:- Kategória... Záhradný vysávač Výroba..... Electrolux Outdoor Products Vyhovuje špecifikáciám uvedeným v Norme 2000/14/EEC	Ja, dopupodpisany, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, v meste NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP týmto potvrdzujem, že vzorka hore menovaného výrobku bola otestovaná v súlade s predpisom 81/1051/EEC. Pri maximálnom zaťažení úroveň tlaku zvuku nameraná u operátora za podmienok voľného polového pôsobenia polo-anechoického priestoru bola:-	Ja, dopupodpisany, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products Park, Aycliffe Industrial Park, v meste NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, týmto potvrdzujem, že vzorka hore menovaného výrobku bola otestovaná v súlade s predpisom ISO 5349. Pri maximálnom zaťažení základný priemer druhej mocniny vibrácie nameraný v operátorovej ruke bol:-
Identifikácia série..... Vid Štítko Parametrov Výrobku Postupy určenia právnej spôsobilosti tovaru..... ANNEX VI Informované orgány..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England. Ďalšie nariadenia..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC a normám..... EN60555-2:1987, EN60555-3:1987, EN55014-1:1993, EN55014-2:1995, EN60335-1:1994	Typ..... A Garantovaný stupeň sily zvuku..... B Nameraný stupeň sily zvuku..... C Úroveň..... D Hodnota..... E Nominálny prúd vzduchu..... F Váha..... G	

IZJAVA PROIZVAJALCA O SKLADNOSTI PROIZVODA Z STANDARDI

Spodaj podpisani M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. potrijem, da je kosilnica:- kategorija..... Vrtni sesalnik blagovna znamka..... Electrolux Outdoor Products v skladu z določbami Direktive 2000/14/EEC	Spodaj podpisani M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham DL5 6UP potrijem, da je bil primerek zgornjega proizvoda testiran glede na pravilnik 81/1051/EEC. Maximalni nivo pritiska zvoka A-jakosti, ki je bil zabeležen na poziciji upravnika v pogojih prostega polja semi- anakočne komore je bil:-	Spodaj podpisani M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP potrijem, da je bil primerek zgornjega proizvoda testiran glede na pravilnik ISO 5349. Maksimalna povprečna zmerjena vrednost korena na kvadrat za vibriranje, zabeležena na poziciji upravnikove je bila roke je bila:-
Identifikacija serije..... Glej Etiketo Oznache Proizvoda Postopek ugotavljanja skladnosti..... ANNEX VI Obveščeno telo..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England. Druge direktive..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC in po standardih..... EN60555-2:1987, EN60555-3:1987, EN55014-1:1993, EN55014-2:1995, EN60335-1:1994	Tip..... A Zajamčen nivo hrupa..... B Izmerjen nivo hrupa..... C Nivo..... D Vrednost..... E Nominalen pretok zraka..... F Obtežitvi..... G	

A	MEV2200
B	99 dB (A)
C	99 dB (A)
D	87.9 dB(A)
E	2.89 m/s²
F	0.1024 m³/s
G	5.1 kg



Newton Aycliffe, 07/07/2004
M. Bowden,
Research & Development Director

Electrolux Outdoor Products
Aycliffe Industrial Park
NEWTON AYCLIFFE
Co.Durham DL5 6UP
ENGLAND

Telephone - (00) 44 1325 300303 Fax - (00) 44 1325 310339
UK Telephone - 01325 300303 Fax - 01325 310339

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice. Electrolux Outdoor Products manufacture products for a number of well known brands under various registered patents, designs and trademarks in several countries.

© Electrolux Outdoor Products Ltd. Registered Office, Electrolux Works, Oakley Road, Luton LU4 9QQ
Registered number 974979 England



The Electrolux Group. The world's No.1 choice.

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.



5119575-02